



The Fred Hollows
Foundation | 護瞳行動

全球成就 GLOBAL IMPACT 2022



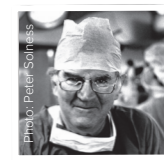
感謝 超過300萬人
因您「瞳」見光明！

THANK YOU

**FOR HELPING RESTORE
SIGHT TO OVER
3 MILLION PEOPLE!**

全球成就 GLOBAL RESULTS 2022

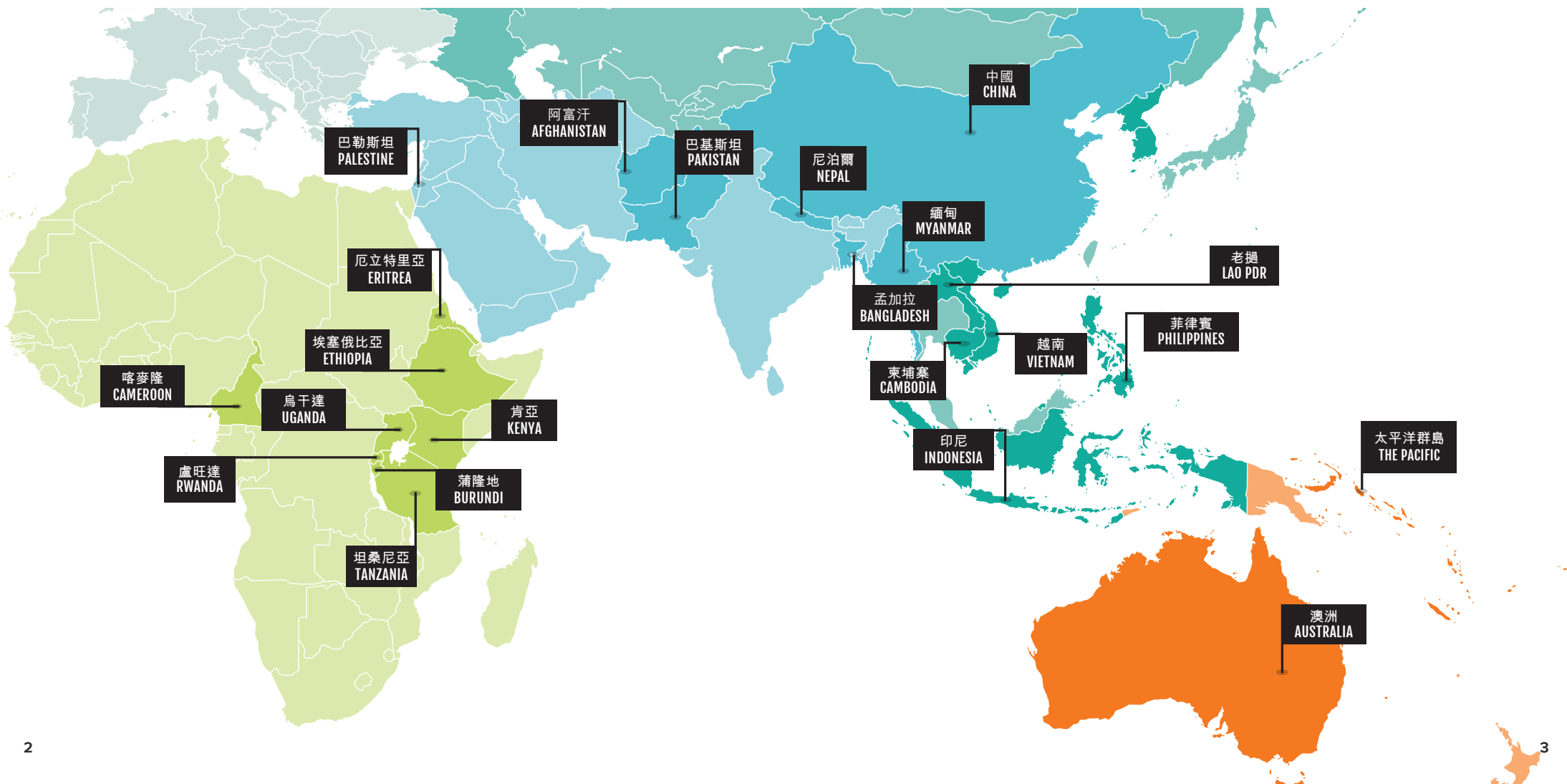
“生之為人，當信眾生平等。所擁有的，定必分享。
Equity is one of the basic traits of being a human being...
if you have something, you share it.”
- 護瞳行動創辦人霍洛教授 Prof Fred Hollows



您的支持成就了 You helped achieve:

- 3,927,846** 人獲得篩查
PEOPLE SCREENED
- 516,402** 宗治療或改善視力療程
EYE OPERATIONS AND TREATMENTS PERFORMED
- 4,515,199** 人獲分發抗生素治療沙眼
PEOPLE TREATED WITH ANTIBIOTICS FOR TRACHOMA

- 53,133** 名社區外科醫生、護士及教師獲培訓
PEOPLE TRAINED INCLUDING SURGEONS, NURSES AND TEACHERS
- 1,201** 間醫療機構、訓練中心及學校得以落成、重建或修葺
MEDICAL FACILITIES, TRAINING CENTRES AND SCHOOLS BUILT, RENOVATED OR EQUIPPED
- 2,572,451** 名在校兒童與社區成員獲眼保健及個人衛生教育
SCHOOL CHILDREN AND COMMUNITY MEMBERS EDUCATED IN EYE HEALTH AND SANITATION





創會董事的話

THANK YOU from Gabi Hollows AO

The Founding Director

回顧 2022 年，我對護瞳行動取得的成就感到雀躍。在過去 15 年，我們已為超過 300 萬人恢復視力、向 4,200 萬人提供了眼睛篩查服務，另外 150 萬人接受了白內障手術和 1.32 億人接受了沙眼治療。這些數字實在令人振奮。

過去 30 年來，我們一如既往，貫徹我們的目標：繼承霍洛教授的工作，為消除可避免失明和視力障礙而奮鬥，促使全球公共衛生及發展優先關注眼健康。隨著全球人口老化和增長，我們會繼續開拓創新方法，消除可避免失明。

我相信霍洛教授對護瞳行動與您共同取得的成就感到非常自豪。雖然我們任重道遠，但我們定會堅定不移地實踐霍洛教授的理想，絕不停步。

我要感謝所有一直與護瞳行動同行的人。讓我們繼續攜手往前，為全球 11 億需要我們伸出援手的視障患者帶來改變。

Reflecting on 2022, I am humbled and grateful for the incredible progress we have made at The Fred Hollows Foundation. With over 3 million people having their sight restored, 42 million people screened, 1.5 million cataract surgeries, and 132 million people treated for trachoma in the past 15 years alone, we have achieved numbers that are truly remarkable.

30 years on, our goal remains the same: to carry on Fred's legacy and continue the fight against avoidable blindness and vision impairment, making eye health a global priority. As we face the challenge of an ageing and growing global population, our work will continue to evolve.

I believe our founder Fred would be immensely proud of what we have achieved together. As we continue our mission, we are spurred on by the memory of Fred and his unwavering dedication to restoring sight and hope.

I extend my deepest gratitude to all those who have been a part of this incredible journey. Together, let us continue to push forward and make a difference in the lives of the 1.1 billion people with vision loss worldwide who still need our help.



李駿晴 香港及東盟總幹事的話

THANK YOU from Laura Lee

The Chief Representative – Hong Kong & ASEAN

在 2022 年，護瞳行動慶祝成立 30 年，標誌著為發展中國家提供必要的眼科護理服務的重要里程碑。30 年前護瞳行動從一家澳洲慈善團體，到今天蛻變成領導全球並舉足輕重的眼科發展組織，為全球超過 300 萬人恢復視力。我們還培訓了數十萬名護理人員，分發了超過 2 億劑抗生素治療沙眼和近 100 萬副眼鏡。

儘管疫情大大影響了我們的服務，但護瞳行動沒有怠慢。2022 年我們的服務已回復到疫情前水平，並透過「同燃希望獎」和世界視覺日的工作，實踐護瞳行動的理念，確保更多需要眼科護理的人得到支援。

護瞳行動貫徹霍洛教授的精神，以努力消除全球可避免失明和視力障礙為目標。儘管全球仍有 11 億人患有可避免或可治療的視力障礙，全因有您和一眾支持者的決心和捐助，我們才可以服務所有需要眼科護理的人，改寫他們的一生。

感激一直有您「瞳」行，延續霍洛教授當年成立護瞳行動的志向，「瞳」燃希望。

In 2022, The Fred Hollows Foundation celebrated a significant milestone as it marked 30 years of providing much-needed eye care to the developing world. The Foundation, founded by Fred Hollows, has grown into a global leader in eye health, restoring sight to over 3 million people and training hundreds of thousands of health workers. Additionally, The Foundation has supported the distribution of more than 200 million doses of antibiotics for trachoma and distributed almost 1 million pairs of glasses.

Despite the significant disruption caused by the pandemic, The Foundation organised successful events to celebrate the Humanity Award and World Sight Day. Our programming work also returned to pre-pandemic levels in 2022. The Foundation is positioned to scale up its efforts in the coming years, ensuring that the growing number of people who need access to eye care receive it.

Prof Fred Hollows' legacy lives on through the work of The Foundation, which remains steadfast in its goal of eliminating avoidable blindness and vision impairment worldwide. While there are still 1.1 billion people with an avoidable or treatable vision impairment, The Foundation and supporters like you, are determined to continue our efforts to provide life-changing eye care to those in need.

The Foundation and its supporters are grateful for your contributions and remain committed to the goal of providing eye care to all who need it.

瞳行 30 載 30 YEARS OF IMPACT

霍洛教授曾經說過：「將自己的存在用來支持和幫助他人 —— 這體現了人類最基本的特質。」

護瞳行動不僅關注拯救視力，更致力改寫生命。我們除了會不時檢視機構的工作成果，更關心受助者的需要。

僅在 2022 年，護瞳行動便改善或保障了 20.6 萬人的視力。

這是 2021 年成果的兩倍，亦回復到疫情前的服務水平。更重要的是，這是我們成立至今最亮麗的成績表。

為慶祝護瞳行動成立 30 年，澳洲總部以創辦人霍洛教授為藍本設計了「護瞳小熊 Freddy Bear」，他穿著藍色外科手術服，並戴著霍洛教授象徵性的半月眼鏡，代表霍洛教授 30 年前為消除可避免失明作出的努力。我們希望護瞳小熊帶來的精神能薪火相傳，讓更多人了解護瞳行動工作的重要性。



Fred once said the “notion of one’s existence being used vicariously to support and develop another human being – that exemplifies the very basic aspect of what human life is about.”

The Fred Hollows Foundation is interested in more than just saving sight. We’re in the business of transforming lives. We measure our work not just by what we have achieved, but what our beneficiaries have gained.

As a result of The Fred Hollows Foundation's activities in 2022 alone, our support resulted in 206,000 people whose sight had been improved or protected.

This is more than double the eye health gains from activities supported in 2021 as we build back to pre-COVID levels of implementation, and importantly, shows our highest level of annual impact to date.

In 2022, we launched our first ever charity bear, the Freddy Bear. Donning blue scrubs and Fred’s famous glasses, Freddy Bear is a reminder of Fred’s pioneering efforts to end avoidable blindness. Gabi Hollows said, “I hope that people support us and introduce our work to the next generation via Freddy Bear!”



護瞳小熊 Freddy Bear

賦予女性和女孩力量 EMPOWERING WOMEN AND GIRLS

幾乎在所有護瞳行動服務的地區，女性在可避免失明和視力障礙的比率都佔多數。潛在的性別定型和照顧家庭的責任，使得女性在尋找治療的路上困難重重。

護瞳行動矢志幫助女性重拾光明，透過為她們提供基本眼科服務、訓練女性醫護人員，確保住在偏遠地方的女性也能恢復視力，改寫命運，重燃生命希望。

我們以人為本，重視性別多元，認為眼科健康中的性別差距，應以跨議題和多角度應對。這意味著我們在設計眼健康項目時，需關顧患者的不同身份，例如他們的性別、社會經濟地位和原住民身份等，避免他們因此遭邊緣化和歧視。

In almost every place The Fred Hollows Foundation works, women are overrepresented in rates of avoidable blindness and vision impairment. Underlying gender norms and the burden of leaving daily responsibilities behind to seek treatment can make it exceedingly difficult for women to get the help they need.

It’s the sort of disparity which provoked Fred to action, and The Foundation carries forward his motivation to reduce the burden on women and girls.

We take a human rights-based approach to our work and acknowledge the impact of intersectionality and diversity on the gender gap in eye health. This means ensuring our eye health programs address the different aspects of a person’s identity that can expose them to overlapping forms of discrimination and marginalisation, such as gender, socioeconomic status and indigeneity.



Photo: Km Asad

在 2022 年 In 2022:

- 53%** 接受眼科手術或治療的患者為婦女或女孩
OF THE EYE OPERATIONS AND TREATMENTS PERFORMED WERE ON WOMEN OR GIRLS
- 75%** 接受沙眼治療手術的患者為婦女或女孩
OF SURGERIES TO TREAT TRACHOMA WERE ON WOMEN OR GIRLS
- 52%** 接受沙眼抗生素治療的患者為婦女或女孩
OF PEOPLE TREATED WITH ANTIBIOTICS FOR TRACHOMA WERE WOMEN OR GIRLS
- 60%** 接受培訓的教師為婦女
OF TEACHERS TRAINED WERE WOMEN
- 54%** 接受眼鏡的受惠者為婦女或女孩
OF GLASSES DISTRIBUTED WERE TO WOMEN OR GIRLS

“前往眼科醫院之前，我的眼睛非常疼痛。沒有眼鏡，連走路也有問題。但現在有了眼鏡，我可以輕鬆地行走，開心了很多！
Before going to the eye hospital, I felt so much pain in my eyes. Without glasses, I had problems walking. But now with glasses, I can easily walk and feel so much happier!”

- 阿莎 Asia, 孟加拉 Bangladesh



感謝您在東亞地區 帶來的改變

THANK YOU

for making an impact in East Asia



您的支持
令沙眼絕跡

You are helping to
eliminate trachoma

您的支持成就了 You helped achieve

	1,320,469	人獲得篩查 PEOPLE SCREENED
	11,872	宗白內障手術 CATARACT OPERATIONS
	820	宗糖尿病視網膜病變療程 DIABETIC RETINOPATHY TREATMENTS
	155,361	項治療或改善視力療程 OTHER SIGHT SAVING OR IMPROVING INTERVENTIONS
	80,090	副眼鏡獲分發 PAIRS OF GLASSES DISTRIBUTED
	16,112	名社區護理人員、外科醫生及教師獲培訓 PEOPLE WERE TRAINED, INCLUDING COMMUNITY HEALTH WORKERS, SURGEONS AND TEACHERS
	1,316,255	名在校兒童與社區成員獲眼健康及個人衛生教育 SCHOOL CHILDREN AND COMMUNITY MEMBERS ARE EDUCATED ABOUT EYE HEALTH AND SANITATION
	794	所設施得以落成、重建或修葺 FACILITIES HAVE BEEN BUILT, EQUIPPED OR RENOVATED

沙眼是一種由細菌感染所引致的眼疾，更是世界上主要導致失明的原因之一。1990年代時，沙眼是越南致盲的主要原因，特別是水源缺乏的偏遠地區。要杜絕沙眼，確保食水潔淨和加強衛生是兩大主要的因素。

2022年，醫療專家團隊展開了一項重要任務：就是到越南偏遠的河江省調查和研究沙眼患者的狀況。

團隊包括醫生、護士和當地的衛生工作者，花了兩週在該國形勢險要的北部地區家訪，檢查當地社區有否沙眼感染的跡象。**調查結果顯示，越南終於快要成功消除沙眼。這對越南的人民健康來說是重要的進展。**

Trachoma is the leading infectious cause of blindness globally. If left untreated, repeated infections cause the eyelashes to turn inwards painfully scratching the eye, which can lead to irreversible blindness.

In the 1990s, it was a leading cause of avoidable blindness in Vietnam and was especially prevalent in isolated areas with poor access to clean water. Clean water and improved hygiene are key to eliminating trachoma.

In 2022, a team of medical experts embarked on a mission in Vietnam's remote Ha Giang Province – conducting a survey on the prevalence of trachoma.

A dedicated team including a doctor, nurse, and local health workers, spent two weeks treading the harsh terrain of the country's far north. They made house visits, examining local communities to look for signs of trachoma infection. **Today, the results show that Vietnam is close to eliminating trachoma – a tremendous success for the population's health.**

"在過去的十年為消除沙眼而付出的努力，對河江的人民來說
尤其意義重大，當地眼科護理服務的質量因而得到改善，
越南人民的生活亦逐漸進步。"

The efforts to eliminate trachoma over the past 10 years in Ha Giang were meaningful, contributing significantly to improve the quality of eye care services for local people, and gradually improving people's lives."

—何安寧醫生 Ninh Van Hien, 越南 Vietnam



感謝您在南亞及中東地區 帶來的改變

THANK YOU

for making an impact in South Asia & the Middle East



您的支持
可培訓更多本地醫護人員
You are helping
train local health workers

您的支持成就了 You helped achieve:

	920,161	人獲得篩查 PEOPLE SCREENED
	74,911	宗白內障手術 CATARACT OPERATIONS
	6,382	宗糖尿病視網膜病變治療手術 DIABETIC RETINOPATHY TREATMENTS
	11,012	項治療或改善視力療程 OTHER SIGHT SAVING OR IMPROVING INTERVENTIONS
	31,995	副眼鏡獲分發 PAIRS OF GLASSES DISTRIBUTED
	5,293	名社區護理人員、外科醫生及教師獲培訓 PEOPLE WERE TRAINED, INCLUDING COMMUNITY HEALTH WORKERS, SURGEONS AND TEACHERS
	162,166	名在校兒童與社區成員獲眼健康及個人衛生教育 SCHOOL CHILDREN AND COMMUNITY MEMBERS ARE EDUCATED ABOUT EYE HEALTH AND SANITATION
	31	所設施得以落成、重建或修葺 FACILITIES HAVE BEEN BUILT, EQUIPPED OR RENOVATED

護瞳行動重點投資人力，確保服務地區有足夠的在地醫療保健工作者，並將眼科健康融入綜合醫療服務中。在護瞳行動的支持下，11名聯合國近東巴勒斯坦難民救濟和工程處（UNRWA）的醫生接受了基礎眼科護理綜合培訓。

這項培訓目的增加在UNRWA診所工作的醫生能為公眾進行常規眼部檢查、識別和治療眼疾，遇上複雜的眼疾時亦可轉介或進行進一步診斷或手術。

護瞳行動感謝澳洲政府非政府組織合作計劃 (Australian NGO Cooperation Program) 對該培訓項目的支持。

The Foundation's work in 2022 placed an emphasis on investing in people to ensure we have enough local healthcare workers and integrating eye health into other forms of healthcare. The Foundation's support led to 11 doctors from the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA) receiving training in primary eye care integration.

The purpose of this training was to increase the capacity of doctors working in UNRWA clinics to perform routine eye examinations, recognise and treat eye conditions and refer more complicated eye health problems for advanced diagnostics and surgical care.

The training was supported by the Australian NGO Cooperation Program (ANCP).

“你必須傳授技能和技術，
才可幫助他們自力更生。
You have to impart skills and technology and
help them help themselves.”

- 護瞳行動創辦人霍洛教授 Prof Fred Hollows



感謝您在非洲 帶來的改變

THANK YOU

for making an impact in Africa



您的支持
讓更多人重見光明，解放更多可能
You are helping
people see

您的支持成就了 You helped achieve:

	1,654,664	人獲得篩查 PEOPLE SCREENED
	34,343	宗白內障手術 CATARACT OPERATIONS
	79,756	宗沙眼治療手術 SURGERIES TO TREAT TRACHOMA
	723	宗糖尿病視網膜病變治療 DIABETIC RETINOPATHY TREATMENTS
	137,840	宗治療或改善視力療程 OTHER SIGHT SAVING OR IMPROVING INTERVENTIONS
	4,515,103	人獲分發抗生素治療沙眼 PEOPLE TREATED WITH ANTIBIOTICS FOR TRACHOMA
	27,537	副眼鏡獲分發 PAIRS OF GLASSES DISTRIBUTED
	31,567	名社區護理人員、外科醫生及教師獲培訓 PEOPLE WERE TRAINED, INCLUDING COMMUNITY HEALTH WORKERS, SURGEONS AND TEACHERS
	1,090,920	名在校兒童與社區成員獲眼健康及個人衛生教育 SCHOOL CHILDREN AND COMMUNITY MEMBERS ARE EDUCATED ABOUT EYE HEALTH AND SANITATION
	372	所設施得以落成、重建或修葺 FACILITIES HAVE BEEN BUILT, EQUIPPED OR RENOVATED

愛笑的大衛在五歲時患上白內障，可惜家裏經濟非常拮据，根本無法負擔他的醫療費用。大衛到了學校，老師不得不把他送回家，因為他根本看不見。

四歲的弟弟阿布唯有擔當照顧者的角色，確保大衛不會跌倒或迷路。患上白內障，不但對於大衛的日常生活造成嚴重影響，弟弟的成長亦同時受到限制。

護瞳行動發現大衛的個案後，立即為他安排交通及手術。把握治療兒童白內障的黃金時間非常重要，若不及時處理，兒童視神經一但退化，便有可能永久失明。

大衛的手術最後非常成功。他恢復視力後，立即回到學校與其他孩子一起上課。他還喜歡和朋友們踢足球。您的支持不僅讓患者重獲視力和希望，也可改善他們的家庭、親人甚至惠及整個社區。

David is a happy boy, but at the age of five, he had developed cataract in both eyes. Samuel, David's father could not afford to help him. "David was taken to school and then the teacher had to bring him back because he couldn't see," says Samuel.

As his cataracts grew worse, he was unable to attend school. His younger brother, Bramwell, also had to stay home, missing out on school, to look after him. Bramwell would guide David around their home in regional Kenya, to keep him safe.

David's case was identified during a door-to-door eye screening. We organised transport and surgery for David. Childhood cataract is urgent. If a child is not treated in time, they risk being blind for life, as the signals to the brain can be lost.

Thankfully, David's surgery was a success. With his vision restored, David is now at school. He is also enjoying playing football with his friends. **Your support not only restores sight and hope to individuals – it also transforms the lives of their families, loved ones, and their wider community.**

“我希望大衛長大後能夠找到一份好工作，這樣他就可以擺脫困境，擁抱更好的未來。我相信這也是每個父母的心願。
I want David to get a good job so he can leave the situation and put him to another level. That's a wish for every parent.”



-父親森姆 Samuel, 肯亞 Kenya

與社區「瞳」行 Eye-Connect with the Hong Kong community

希望種子 由細開始 Spreading the seedlings of hope



眼疾是全球重要的健康衛生議題。聯合國在 2021 年通過決議，促請各國政府在 2030 年前，為全球 11 億視障病人提供治療服務，首次確認治理失明的重要性，在聯合國可持續發展目標邁進一大步。

人們習慣用視覺去觀察世界，卻時常忽略眼睛健康。教育下一代保護眼睛，關注眼疾在全球為患者帶來的影響，了解如何以行動挽救視力，實在刻不容緩。我們的社區講座計劃致力改善香港市民的眼睛健康，提高大眾對眼睛健康的重視，以預防可避免失明。

護瞳行動歡迎學校、機構和企業邀請提供講座。護瞳行動會根據學校和舉辦機構的需要和課程設計，提供相應內容，包括分享全球眼疾狀況、故事實例、國際非牟利組織的工作情況、眼健康知識和透過互動遊戲等，提升公眾關注眼健康，歡迎與我們聯絡了解更多。

Visual impairment is one of the most neglected disability in the world. It is urgent to educate the next generation to protect their eyes, raise awareness of avoidable blindness and understand how to take action to help save sight. We are committed to improving eye health of Hong Kong people and preventing avoidable blindness, and we believe that education and awareness are key steps to achieving this goal.

Book a talk with The Fred Hollows Foundation to learn more about the problem of avoidable blindness and how to look after your vision. Through real life stories, statistics and games, we share the work of a global NGO and help consolidate the value of social caring and global vision among participants. We welcome invitations from schools, organisations and corporates to organise a talk. Please contact us to understand more.

護瞳行動創辦人霍洛教授深信「互相幫忙是人類本有的美德」。《同燃希望獎》傳承霍洛教授的信念，鼓勵學童將行善的信念落實到社區，嘉許每個樂於服務及締造改變的小四至小六學生，鼓勵他們以行動傳達愛與關懷、發揮助人精神，與人合作為社區帶來改變。

《同燃希望獎》在 2022 年於香港已踏入第五屆，至今已嘉許了超過 1,000 名本地學童。即使活動受近年疫情影響，但學生仍在困難的時刻撒下了希望種子，實在難能可貴。「2022 同燃希望獎」共有 39 間學校、超過 360 名學生參加。嘉許項目包括自發建立「乒乓波枱農場」、協助無家者及難民、關注環保製作酵素等項目，為社會帶來希望和歡樂。

The Fred Hollows Humanity Award recognises Year 4-6 students who follow in Fred's footsteps by making a positive difference in their community. It celebrates students who live the values of The Fred Hollows Foundation everyday - integrity, action, empowerment and collaboration.

2022 marks the 5th year of The Fred Hollows Humanity Award in Hong Kong. Since 2018, we have acknowledged over 1,000 local students, which is especially meaningful in recent years during COVID. A record of 50 schools and more than 360 students enrolled in the 2022 Humanity Award. The 2022 recipients included eight students who set up a "Ping-pong Table Farm" to help people struggling with the rising cost of living while others were recognised for helping the homeless and refugees and for protecting the local environment.

護瞳行動鳴謝以下企業支持2021-2022同燃希望獎：
The Fred Hollows Foundation would like to thank the following sponsors:

<p>金贊助 Gold sponsor</p>  <p>培新集團 PETERSON GROUP</p>	<p>支持伙伴 Supporting partner</p>  <p>CREATIVE BRANDING & PACKAGING</p>	<p>支持伙伴 Supporting partner</p>  <p>Li & Fung Foundation</p>
<p>場地贊助 Venue sponsor</p>  <p>荷里活廣場 HOLLYWOOD</p>	<p>特別鳴謝 Special Thanks to</p>  <p>義工團體 VOLUNTEER GROUP</p>	

了解更多
To know more



“我時常教導子女要留意幫助有需要的人。
行善無分大小，可以盡自己能力幫助更多的人。
I often share with my kids the importance of helping others. No act of kindness is too small.
We should try our best to help as many people as possible.”

— 藝人何基佑
Kay Ho, Hong Kong celebrity



童見光明填色比賽 培養護眼好習慣

Colouring Competition to Cultivate Healthy Eye Habits



2022年，護瞳行動舉辦第二屆「童見光明——童來護瞳」填色比賽，以「培養護眼好習慣」為主題，獲超過1,000名幼稚園和初小學生熱烈參與。活動已於2022年9月下旬世界視覺日期間向幼稚園組及小學組得獎者頒發獎項和展出作品；每組冠軍作品亦已印製成護瞳行動2023年年曆卡送到本會各界支持者手中，希望可時刻提醒支持者護瞳貼士，培養良好愛眼好習慣。

In honour of "World Sight Day", The Fred Hollows Foundation hosted our second annual "Brighten the Future" Colouring Competition. We invited kindergarten and junior primary students to participate, and we were thrilled to have over 1,000 enrol under the theme of "Cultivate Healthy Eye Habits". The award ceremony was held on September, 2022, where we celebrated the incredible talent and creativity of the young artists. The winning entries were featured in The Fred Hollows Foundation's 2023 calendar card, which was sent to our dedicated supporters. We extend our heartfelt thanks to the generous corporations who supported this event, helping us spread awareness of the importance of healthy eyes and the work we do to make a difference in people's lives.

護瞳行動十分榮幸填色比賽獲得以下企業支持，在此我們致以衷心謝意。
The Fred Hollows Foundation would like to thank the following sponsors:

瞳行贊助
Sponsors



場地贊助
Venue Sponsors



禮品贊助
Prize Sponsors



特別鳴謝
Special Thanks



“我們要好好愛護眼睛，
保持良好視力才能欣賞到美麗的彩虹！”
We can only see rainbows when we have good eye health!”

— 梁伊璇 Leung Yee Shuen,
幼稚園組冠軍 (Champion, Kindergarten Group)

世界視覺日 睇得見，真係好！

"Love Your Eyes" this World Sight Day



每年十月的第二個星期四是世界視覺日，令這天別具意義。這不是一個與眼疾患者有關的日子，更在提醒所有人保護視力的重要。在 2022 年的世界視覺日，護瞳行動非常榮幸邀得著名藝人盧覓雪擔任香港「瞳」燃光明大使。護瞳行動再次感謝盧覓雪熱心支持全球救盲工作，並協助呼籲公眾關注全球失明問題帶來的影響。

全賴各界支持，護瞳行動 2022 年「世界視覺日捐款配對」活動已順利舉行，善款將為更多視障患者重拾光明。感謝您的支持，我們將會繼續為全球超過 25 個國家及地區的眼疾患者恢復視力，在偏遠地區建立永久及可持續的眼健康服務，令社區與病人可以自力更生，迎來持久穩定的光明生活。

World Sight Day is an important date in our calendar. Not only is it an important day for those with visual impairment but also to remind the public of the importance of eye care. In 2022, The Fred Hollows Foundation was delighted to work with Michelle Loo, a renowned celebrity in Hong Kong, to help us raise awareness of the importance to eliminating avoidable blindness.

To commemorate World Sight Day, The Fred Hollows Foundation held its annual "Double Your Impact" campaign. We were incredibly fortunate to have the generous support of Consolidated Marketing Group and DHL. With your support, we are able to continue our work in more than 25 countries worldwide. This enables us to restore sight to those in need, construct and upgrade facilities, introduce new technologies, and provide equipment to build an independent and sustainable system of eye health worldwide.

特別鳴謝

Special thanks to:



“我們應該靈活運用自己的能力行善，有錢出錢，有力出力。
視力的重要性是難以被取代的，以及早醫治的話，為何我們不幫忙呢？
There are always hundreds of ways – using your time, money and voice to support charities and causes you love. Good eyesight is irreplaceable. If we can prevent blindness for others, why don't we help?”

— 著名藝人盧覓雪 Michelle Loo, Hong Kong celebrity and radio personality



衷心感謝

THANK YOU



支持者 OUR SUPPORTERS

感謝您實踐護瞳行動的理念，讓人人不論貧富，無論住在世上什麼地方，都能接觸到優質而可負擔的眼健康服務。全因您慷慨解囊支持護瞳行動，我們才可在全球超過 25 個國家提供服務，感謝您與我們「瞳」行。

We'd like to thank our supporters who share our belief that every person should have access to inexpensive and high-quality eye care, regardless of who they are and where they live. Our work in more than 25 countries would not be possible without your generosity and support. Thank you for partnering with us to carry on Fred's dream of ending avoidable blindness.

每月捐款者 REGULAR GIVERS

您的每月捐款，讓我們能夠提前計劃服務和發展策略，穩定地向有需要的可避免失明患者提供服務，每月為眼疾患者恢復視力、帶來光明！多謝您，這份年度報告，正正紀錄及反映了您在全球帶來的重要改變！

Your monthly gifts allow us to plan ahead and develop strategic and targeted programs that tackle avoidable blindness and give the gift of sight to more people every month! Thank you. The results in this Annual Report demonstrate what we can achieve with your generous support.

2022 年主要支持者 – 香港及東盟 OUR MAJOR SUPPORTERS 2022 – HK & ASEAN

- The Australian Association of Hong Kong
- The Australian Chamber of Commerce Hong Kong & Macau 香港及澳門澳洲商會
- The Australian Chinese Association of Hong Kong 香港澳洲華人協會
- Australian Consulate General Hong Kong 澳洲駐香港總領事館
- CMG International Charity Fund Limited 安基國際慈善基金有限公司
- Dah Chong Hong Limited
- DHL Global Forwarding (Hong Kong) Limited
- Dong Rong Industrial (HK) Limited 東榮實業（香港）有限公司
- E S Holdings Limited
- Goodman 嘉民集團
- Johnson & Johnson
- Li & Fung Foundation
- Little Apple Tutorial Limited 小蘋果教育集團有限公司
- Marshall Wace Asia Limited
- Mayer Brown
- Otsuka Pharmaceutical (Hong Kong) Limited 香港大塚製藥有限公司
- Peterson Group Charity Foundation Limited
- QBE General Insurance (Hong Kong) Limited
- The Revolution Group Co Limited
- St James's Place Charitable Foundation
- Starlit Way Limited

(排名不分先後 In no particular order)

護瞳行動香港董事會

BOARD OF DIRECTORS OF THE FRED HOLLOWES FOUNDATION HONG KONG

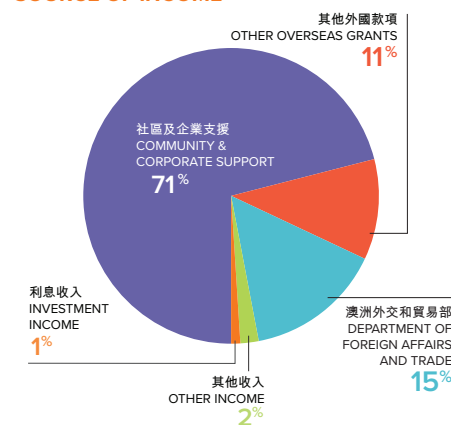
主席 Chair	The Hon. John BRUMBY AO
成員 Member	Thomas CHING 程永康
成員 Member	Lauren CHUNG
成員 Member	Associate Professor Michael JOHNSON AM
成員 Member	Ian JOHNSTON

護瞳行動香港顧問委員會

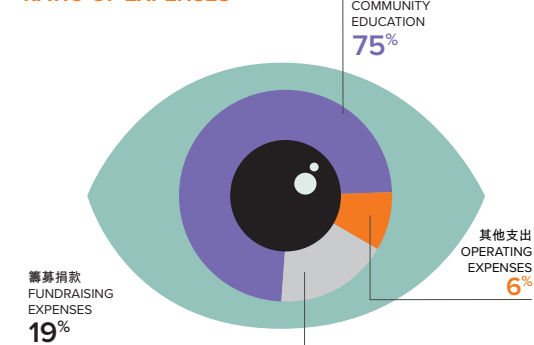
ADVISORY COMMITTEE OF THE FRED HOLLOWES FOUNDATION HONG KONG

成員 Member	Chris CARR
成員 Member	Thomas CHING 程永康
成員 Member	Ellen FUNG 馮淑韻
成員 Member	Nicholas Vaughan JEFFREYS
成員 Member	Dr Godfrey LAM 林傑人醫生
成員 Member	Joseph Rodarick LAW 羅御軒
成員 Member	Betty LEUNG 梁佩貞

收入來源 SOURCE OF INCOME



資源運用 RATIO OF EXPENSES



地區項目支出 WHERE THE PROGRAM MONEY WAS SPENT

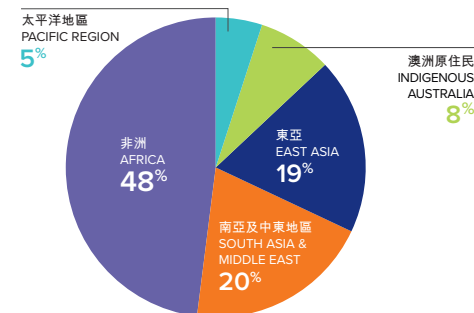




Photo: Michael Amendolia

感謝 THANK YOU

我們感謝一眾支持者，以行動實踐霍洛教授的創會理念——無論任何人在任何地方，都有接受可負擔和優質眼科服務的權利。有賴您的支持，護瞳行動才可以在超過 25 個國家和地區開展服務。感激有您「瞳」行，與我們並肩實現霍洛教授杜絕可避免失明的志向。

We'd like to thank our supporters who share Fred's vision that every person has access to high-quality eye care, regardless of who they are and where they live. Our work in more than 25 countries would not be possible without your generosity and your support. Thank you for partnering with us to carry on Fred's dream of ending avoidable blindness.

 36146240

 hkinfo@hollows.org

 www.hollows.org/hk

 FredHollowsHK

 FredHollowsHK

香港特別行政區九龍彌敦道794-802號協成行太子中心10樓1005室
Room 1005, 10/F, Office Plus @ Prince Edward,
794-802 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong SAR